



174195

174220

174250

174275

174300

NEDERLANDS**Vertaling****van de originele gebruiksaanwijzing**

Lees voor het gebruik de gebruiksaanwijzing door en bewaar hem op een goed bereikbare plaats!

1. Algemeen	122
1.1 Informatie over de gebruiksaanwijzing	122
1.2 Symboolverklaring	122
1.3 Aansprakelijkheid en vrijwaring	123
1.4 Auteursrecht	123
1.5 Verklaring van Conformiteit	123
2. Veiligheid	124
2.1 Algemeen	124
2.2 Aanwijzingen voor de veiligheid bij het gebruik van het apparaat	124
2.3 Reglementair gebruik	125
3. Transport, verpakking en bewaring	126
3.1 Controle bij aflevering	126
3.2 Verpakking	126
3.3 Bewaring	126
4. Specificaties	127
4.1 Overzicht van onderdelen	127
4.2 Technische Gegevens	128
5. Installatie en bediening	130
5.1 Veiligheidsvoorschriften	130
5.2 Installatie en aansluiting	131
5.3 Bediening	132
6. Reiniging en onderhoud	136
6.1 Veiligheidsvoorschriften	136
6.2 Reiniging	136
6.3 Veiligheidsvoorschriften voor onderhoud	139
7. Mogelijke storingen	139
8. Afvalverwijdering	140

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Str. 28
D-33154 Salzkotten
Germany

Tel.: +49 (0) 5258 971-0
Fax: +49 (0) 5258 971-120

1. Algemeen

1.1 Informatie over de gebruiksaanwijzing

Deze gebruiksaanwijzing bevat de beschrijving van de installatie, de bediening en het onderhoud van het apparaat en dient als belangrijke informatiebron en naslagwerk.

De kennis en het in acht nemen van alle hier beschreven veiligheidsvoorschriften en instructies is een voorwaarde voor veilig en juist gebruik van het apparaat.

Daarom moeten de voor het toepassingsgebied van het apparaat geldende lokale voorschriften inzake ongevallenpreventie en algemene veiligheidsvoorschriften worden opgevolgd.

De gebruiksaanwijzing is een integraal onderdeel van het product en moet altijd binnen handbereik bewaard worden, zodat deze installatie-, bedienings-, onderhouds- en reinigingspersoneel er gebruik van kan maken.

1.2 Symboolverklaring

Belangrijke veiligheids- en technische instructies zijn in deze gebruiksaanwijzing aangeduid door symbolen. Deze instructies moeten bij het gebruik van dit apparaat absoluut in acht worden genomen om ongelukken, gevaar voor personen of materiële schade te vermijden.



WAARSCHUWING!

Dit symbool waarschuwt voor gevaren, die tot lichamelijk letsel kunnen leiden. Volgt u de aangegeven veiligheidsinstructies op en wees in deze gevallen heel voorzichtig.



WAARSCHUWING! Gevaar voor elektrische schokken!

Bij dit symbool moet men op gevaarlijke situaties letten, die elektrische schokken kunnen veroorzaken. Als de veiligheidsvoorschriften niet worden opgevolgd, bestaat het gevaar van lichamelijke letsel en levensgevaar.



OPGELET!

Met dit symbool worden aanwijzingen gegeven, die als zij niet in acht worden genomen, tot beschadiging, slecht functioneren en/of storing van het apparaat kunnen leiden.



AANWIJZING!

Dit symbool wijst op tips en informatie die wezenlijk zijn voor efficiënt en storingsvrij gebruik van het apparaat.

1.3 Aansprakelijkheid en vrijwaring

Alle gegevens en tips die zijn opgenomen in deze gebruiksaanwijzing zijn samengesteld rekening houdend met de geldende voorschriften, de actuele technische stand van zaken en onze langdurige inzichten en ervaring.

Ook de tekst van deze gebruiksaanwijzing is zo goed mogelijk vertaald. Wij zijn echter niet aansprakelijk voor eventuele fouten in de vertaling. Doorslaggevend is de bijgevoegde Duitse versie van deze gebruiksaanwijzing.

Het geleverde apparaat kan bij speciale bestellingen, aanvullende bestelopties of vanwege de nieuwste technische ontwikkelingen afwijken van de hier beschreven regels en grafische afbeeldingen.



AANWIJZING!

Lees deze gebruiksaanwijzing aandachtig door, voordat u handelingen verricht met het apparaat, met name voordat u het in gebruik neemt.

De producent is niet aansprakelijk voor de schade en gebreken die zijn ontstaan als gevolg van:

- het niet in acht nemen van de aanwijzingen voor bediening en reiniging;
- oneigenlijk gebruik;
- het aanbrengen van wijzigingen door de gebruiker;
- de toepassing van ongeoorloofde reserveonderdelen.

Wij behouden ons het recht voor om technische veranderingen in het product aan te brengen die leiden tot verbetering van de gebruikseigenschappen en de verdere ontwikkeling van het apparaat.

1.4 Auteursrecht

De gebruiksaanwijzing en de erin opgenomen teksten, tekeningen, foto's en andere afbeeldingen zijn auteursrechtelijk beschermd. Niets (ook gedeeltelijk) uit deze uitgave mag in ongeacht welke vorm worden veeleelvoudigd, verwerkt en/of gepubliceerd zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van de fabrikant. Overtreding van het bovenstaande verplicht tot schadevergoeding. Wij behouden ons het recht voor tot verdere vorderingen.



AANWIJZING!

De inhoudelijke gegevens, teksten, tekeningen, foto's en andere afbeeldingen vallen onder het auteursrechten het recht op de bescherming van de industriële eigendom. Ieder misbruik is strafbaar.

1.5 Verklaring van Conformiteit



Het apparaat beantwoordt aan de actuele EU-normen en richtlijnen. Dit bevestigen we in de EG-verklaring van Conformiteit. Indien gewenst, sturen we u graag de betreffende Verklaring van Conformiteit toe.

2. Veiligheid

In dit gedeelte wordt een overzicht gegeven van alle belangrijke veiligheidsaspecten. Bovendien zijn er in de onderstaande hoofdstukken concrete veiligheidsvoorschriften opgenomen (aangeduid met symbolen) om risico's te voorkomen. Daarom moeten de op het apparaat aangebrachte pictogrammen, tekens en opschriften in acht genomen worden en steeds goed leesbaar gehouden.

Het in acht nemen van alle veiligheidsvoorschriften garandeert een optimale bescherming tegen gevaren en een veilig en storingsvrij gebruik van het apparaat.

2.1 Algemeen

Het apparaat is gemaakt volgens de laatste stand der techniek. Het kan echter een bron van gevaar vormen als het apparaat niet in overeenstemming met zijn bestemming gebruikt wordt.

Kennis van de inhoud van deze gebruiksaanwijzing is een van de voorwaarden, om gevaren en fouten te vermijden waardoor het apparaat veilig en storingsvrij gebruikt kan worden. Om gevaren te vermijden en om de optimale werking te garanderen mag het apparaat zonder uitdrukkelijke toestemming van de fabrikant niet veranderd of omgebouwd worden.

Het apparaat mag alleen gebruikt worden als het zich in goede technische en veilige staat bevindt.

2.2 Aanwijzingen voor de veiligheid bij het gebruik van het apparaat

De veiligheidsinstructies hebben betrekking op de EU-verordeningen, die op het tijdstip van productie van het apparaat van kracht zijn.

Als het apparaat voor commerciële doeleinden wordt gebruikt, is de gebruiker ertoe verplicht, om gedurende de hele exploitatieperiode van het apparaat te controleren of de genoemde veiligheidsvoorschriften overeenstemmen met de actuele regels en om nieuwe voorschriften na te leven.

Buiten de Europese Unie moeten de geldende veiligheidsvoorschriften en regels in acht worden genomen van de plaats waar het apparaat gebruikt wordt.

Behalve de arbeidsveiligheidsvoorschriften uit deze gebruiksaanwijzing moeten de voor het toepassingsgebied van het apparaat algemeen geldende veiligheidsvoorschriften, voorschriften inzake ongevallenpreventie en de geldende richtlijnen inzake milieubescherming in acht worden genomen en opgevolgd.



OPGELET!

- o Het apparaat is niet bestemd voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met een fysieke, sensorische of geestelijke handicap en/of met onvoldoende ervaring en/of onvoldoende kennis, tenzij deze personen onder toezicht staan van een voor hun veiligheid verantwoordelijke persoon of van die persoon voldoende uitleg hebben gekregen betreffende het gebruik maken van het apparaat.

- o Kinderen dienen onder toezicht te zijn om te voorkomen dat ze met het apparaat gaan spelen.
- o Deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig bewaren. Als u het apparaat overdraagt aan een derde dient u deze gebruiksaanwijzing ook mee te geven.
- o Alle personen die het apparaat gebruiken, moeten zich houden aan de aanbevelingen en aanwijzingen uit deze gebruiksaanwijzing.
- o Gebruik het apparaat uitsluitend in gesloten ruimten.

2.3 Reglementair gebruik

De veiligheid is alleen dan gegarandeerd als het apparaat gebruikt wordt in overeenstemming met zijn bestemming.

Alle technische ingrepen, ook de montage en het onderhoud, mogen uitsluitend worden uitgevoerd door de gekwalificeerde klantenservice.

De **snijmachine** is uitsluitend bestemd voor **het snijden van de volgende levensmiddelen**:

- worsten en vleeswaren (gekookte, rauwe en gerookte);
- vlees zonder botten (rauw of gekookt);
- gekoelde kaas (alleen soorten die geschikt zijn om te snijden);
- groenten (alle soorten);
- brood.

Gebruik de **snijmachine** niet voor het snijden van:

- bevroren vlees;
- vlees met botten en vis met graten;
- producten die geen levensmiddelen zijn.



OPGELET!

Elk gebruik van het apparaat voor andere en/of afwijkende doeleinden dan waarvoor het bestemd is, is verboden en wordt aangemerkt als niet in overeenstemming met zijn bestemming.

Alle vorderingen, ongeacht in welke vorm op de fabrikant en/of zijn gemachtigde met betrekking tot schade die is veroorzaakt door oneigenlijk gebruik, zijn uitgesloten.

Voor alle schade die is veroorzaakt door verkeerde bediening van het apparaat is alleen en uitsluitend de gebruiker aansprakelijk.

3. Transport, verpakking en bewaring

3.1 Controle bij aflevering

Als het apparaat afgeleverd is, onmiddellijk controleren of het compleet en zonder transportschade is. Als er duidelijk zichtbare transportschade is, het geleverde apparaat niet of alleen onder voorbehoud aannemen.

De schade opschrijven op de transportdocumenten/ het leveringsdocument van de leverancier. Vervolgens reclameren.

Verborgene gebreken onmiddellijk nadat ze zijn geconstateerd, reclameren, omdat eisen tot schadevergoeding alleen binnen de reclamatieperiode mogelijk zijn.

3.2 Verpakking

Gooi het verpakkingsmateriaal van het apparaat niet weg. U kunt het eventueel gebruiken voor het bewaren van het apparaat, bij een verhuizing of als u het apparaat bij eventuele schade aan ons servicepunt moet sturen. Verwijder voor de ingebruikname het buitenste en binnenste verpakkingsmateriaal volledig van het apparaat.



AANWIJZING!

Indien u de verpakking wilt weggooien, let dan op de in uw land geldende regels. Lever het verwerkbare verpakkingsmateriaal aan voor recycling.

Controleer of het apparaat en de accessoires compleet zijn. Indien er onderdelen ontbreken, neem dan contact op met onze Klantenservice.

3.3 Bewaring

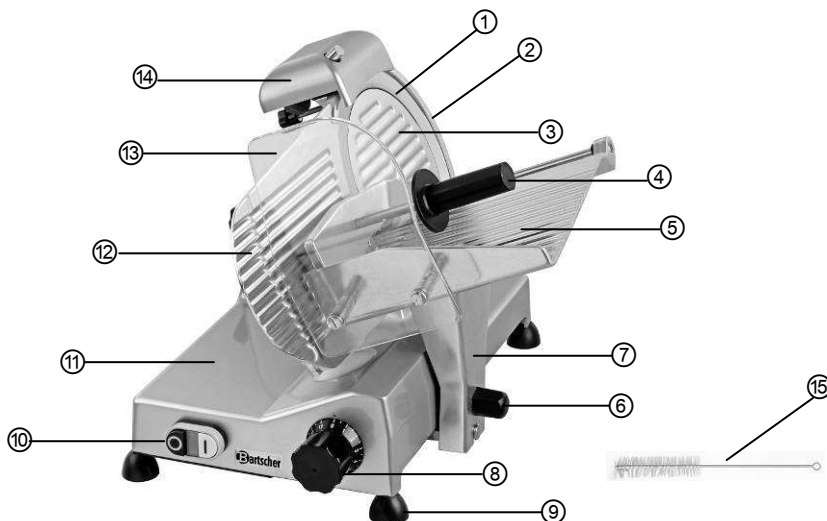
Bewaar de gesloten verpakking tot de installatie en volgens de op de buitenkant aangebrachte plaats- en bewaringsmarkering.

Verpakte apparaten alleen als volgt bewaren:

- Niet buitenshuis bewaren.
- Droog en stofvrij bewaren.
- Niet blootstellen aan agressieve middelen.
- Tegen straling van de zon beschermen.
- Mechanische schokken vermijden.
- Bij langere bewaring (> 3 maanden) regelmatig de algemene toestand van alle bestanddelen en van de verpakking controleren. Indien nodig verbeteren of vernieuwen.

4. Specificaties

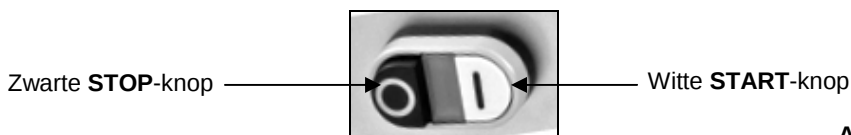
4.1 Overzicht van onderdelen



Afb. 1

- | | |
|-------------------------------|---|
| ① Mes | ⑨ Stelvoetjes |
| ② Mesbeschermring | ⑩ AAN/UIT -schakelaar van het apparaat |
| ③ Mesbeschermer | ⑪ Opvangblad voor plakjes |
| ④ Drukhandgreep met drukplaat | ⑫ Beweegbare snijdikteband |
| ⑤ Snijplaat | ⑬ Scherm van de drukplaat |
| ⑥ Instellingsknop snijwagen | ⑭ Slijper |
| ⑦ Snijwagen | ⑮ Reinigingsborstel |
| ⑧ Snijdikteregelaar | |

AAN-/UIT-schakelaar van het apparaat



Afb. 2

4.2 Technische Gegevens

Naam	Elektrische snijmachines				
Art.-nr.:	174195	174220	174250	174275	174300
Model:	MSD-195	MSD-220	MSD-250	MSD-275	MSD-300
Uitvoering:	gekanteld snijvlak				
Material behuizing:	aluminium				
Vermogen:	150 W	240 W	240 W	240 W	380 W
Aansluitwaarde:	50 Hz 230 V				
Diameter mes, Ø:	195 mm	220 mm	250 mm	275 mm	300 mm
Toerental mes:	430 min ⁻¹	282 min ⁻¹	282 min ⁻¹	282 min ⁻¹	280 min ⁻¹
Snijlengte (mm):	155	205	210	210	255
Snijhoogte (mm):	150	155	170	185	200
Plakdikte (mm):	1–12	1–12	1–12	1–12	1–15
Afmetingen (mm):	B 360 D 420 H 330	B 410 D 475 H 360	B 430 D 510 H 375	B 410 D 540 H 390	B 480 D 595 H 450
Gewicht:	11,4 kg	14,4 kg	15,2 kg	16,0 kg	20,6 kg
Uitrusting:	1 reinigingsborstel				

Wijzigingen voorbehouden!

Extra accessoires (niet meegeleverd!)



Broodmes, met gekarteld mes

Past op de modellen:	MSD-195	MSD-220	MSD-250	MSD-275	MSD-300
Doorsnede:	195 mm	220 mm	250 mm	275 mm	300 mm
Gewicht:	0,64 kg	0,67 kg	1,17 kg	1,47 kg	2,13 kg
Art.-nr.:	01741952	01742202	01742502	01742752	01743002



Mes, antikleeflaag,
bijzonder geschikt voor snijden van kaas

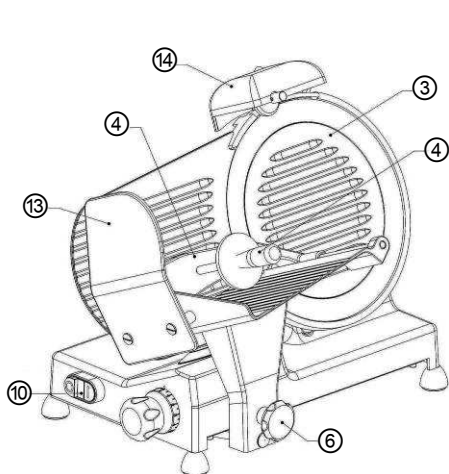
Past op de modellen:	MSD-195	MSD-220	MSD-250	MSD-275	MSD-300
Doorsnede:	195 mm	220 mm	250 mm	275 mm	300 mm
Gewicht:	0,64 kg	0,67 kg	1,17 kg	1,47 kg	2,13 kg
Art.-nr.:	01741950	01742200	01742500	01742750	01743000

5. Installatie en bediening

5.1 Veiligheidsvoorschriften

- Let erop dat de voedingskabel niet in contact komt met warmtebronnen en scherpe randen. Laat de voedingskabel niet van de tafel of het aanrecht naar beneden hangen. Zorg ervoor dat niemand op de kabel kan stappen of erover kan struikelen.
- De voedingskabel niet knikken, pletten of knopen en altijd volledig uitrollen.
- Plaats het apparaat of andere voorwerpen nooit op de voedingskabel.
- De kabel niet onder tapijt of andere warmte-isolatie leggen. De kabel niet afdekken. De kabel weghouden van het werkvlak en niet in water onderdompelen.
- Gebruik het apparaat niet als het niet juist functioneert, beschadigd is of is gevallen.
- Gebruik uitsluitend accessoires en onderdelen die door de fabrikant worden aanbevolen. De garantie vervalt als er andere accessoires worden gebruikt, ze kunnen gevaarlijk zijn voor de gebruiker, schade aan het apparaat veroorzaken en leiden tot lichamelijke letsel.
- Het apparaat niet bewegen of kantelen terwijl het in werking is.
- Laat het apparaat **nooit** zonder toezicht werken.

Beveiligingselementen van het apparaat



Afb. 3

- ⑭ **Slijper** als bovenste mesbeschermer;
- ③ **Mesbeschermer**;
- ④ **Drukhandgreep** met drukplaat;
- ⑥ **Inrichting voor het vergrendelen van de snijwagen** (modellen 174220, 175250, 174275, 174300 - regelknop, model 174195 - speciale schroef);
- ⑩ **AAN-/UIT-schakelaar van het apparaat** (in het geval van stroomonderbrekingen kan de snijmachine weer worden ingeschakeld door opnieuw op de witte **START**-knop van het apparaat te drukken);
- ⑬ **Scherm** van de drukplaat.

5.2 Installatie en aansluiting

- Pak het apparaat uit en verwijder al het verpakkingsmateriaal.
- Plaats het apparaat op een vlakke, veilige ondergrond die het gewicht van het apparaat kan dragen en die stabiel is.
- Plaats het apparaat op een hoogte van ca. 80 cm.
- Zet het apparaat **nooit** op een brandbare ondergrond.
- Plaats het apparaat in een ruimte met een omgevingstemperatuur tussen + 5 °C en + 32 °C, waarbij de luchtvochtigheid maximaal 70 % mag bedragen.
- Houd afstand tot andere apparaten en voorwerpen, zodat u de snijmachine zonder problemen kunt bedienen.
- Plaats het apparaat zodanig dat de persoon die het apparaat bedient rechtop en stabiel bij het apparaat kan staan en altijd de **AAN-/UIT**-schakelaar van het apparaat en de snijdikteregelaar kan zien.
- Houd de standplaats **altijd** schoon, droog en netjes.



WAARSCHUWING! Gevaar voor elektrische schokken!

Ondeskundige installatie van het apparaat kan verwondingen veroorzaken!

Vergelijk de installatiegegevens van het lokale stroomnetwerk met de technische gegevens van het apparaat (zie typeschild).

Het apparaat alleen aansluiten als bovenstaande gegevens overeenkomen!

Het apparaat mag uitsluitend aangesloten worden op correct geïnstalleerde, enkelvoudige geaarde stopcontacten.

Haal de voedingskabel nooit uit het stopcontact door aan de kabel te trekken maar pak altijd de stekker beet.

- De stroomkring van het stopcontact moet met minimaal 16A beveiligd zijn. Verbind het apparaat uitsluitend rechtstreeks met het wandstopcontact. Gebruik van verlengsnoeren en verdeelstekkers is verboden.
- Plaats het apparaat zodanig dat de stekker altijd bereikbaar is om het apparaat indien nodig snel uit te kunnen schakelen.

5.3 Bediening

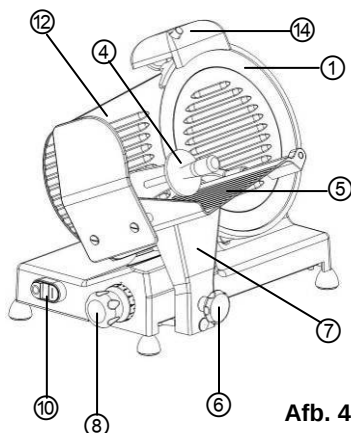


OPGELET!

Het apparaat mag uitsluitend worden bediend door geschoold personeel dat bekend is met de veiligheidsinstructies uit de gebruiksaanwijzing.

Vóór gebruik

- Maak het apparaat vóór gebruik schoon (zie hoofdstuk **6.2 „Reiniging“**).
- Controleer voordat u het apparaat aanzet de volgende punten (**afb. 4**):



Afb. 4

- of het apparaat is aangesloten op een enkel, geaard stopcontact;
- of de snijwagen is geplaatst met behulp van de instelknop voor de snijwagen (6);
- de beweging van de snijwagen (7), of hij niet wordt geblokkeerd en of zich op de snijplaat (5) geen voorwerpen bevinden.
- of de drukhandgreep (4) omhoog en omlaag gaat zonder dat hij wordt gehinderd.
- de opening van de beweegbare snijdikthewand (12) met de snijdikteregelaar (8), door hem rechtsom en linksom te draaien.
- of de slijper (14) goed is bevestigd op het apparaat en of hij gemakkelijk kan worden verwijderd van het apparaat.

Werking van het apparaat (afb. 4, 5)

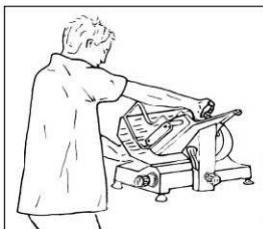
- Sluit het apparaat aan op een enkel, geaard stopcontact.
- Schakel het apparaat in met behulp van de **START**-knop van de schakelaar (10) van het apparaat. Om te controleren of het apparaat juist werkt laat u het apparaat gedurende **2-3 minuten** lopen **zonder producten te snijden**. Schakel het apparaat uit met behulp van de **STOP**-knop van de schakelaar (10) van het apparaat.
- Zet de snijdikteregelaar (8) in de positie „0“.
- Til de drukhandgreep (4) omhoog en plaats het te snijden product op de snijplaat (5) op een zodanige wijze dat het product zich tussen de beweegbare snijdikthewand (12) en de drukplaat (4) bevindt.



WAARSCHUWING! Gevaar voor verwondingen!

Gebruik om verwondingen te vermijden altijd de drukhandgreep met drukplaat (4) om het te snijden product tegen de beweegbare snijdikthewand (12) aan te duwen!

- Stel de **snijdikte** in door de snijdikteregelaar (8) in de gewenste positie te zetten.
- Neem de juiste positie in bij de snijmachine om ongevallen te voorkomen (**afb. 5**). Leg uw rechterhand op de drukhandgreep en uw linkerhand naast het opvangblad voor plakjes (11), zodanig dat u het mes niet raakt; de lichaamshouding in relatie tot de werkplek moet verticaal zijn.



Juiste houding



Onjuiste houding

Afb. 5



WAARSCHUWING! Gevaar voor verwondingen!

Neem geen houding aan, waarin de handen, vingers of andere lichaamsdelen het mes kunnen raken!

- Schakel het apparaat in met behulp van de witte **START**-knop van de schakelaar (10) van het apparaat.
- Beweeg de snijwagen langzaam en vloeiend (7) in de richting van het mes (1) met behulp van de drukhandgreep (4).
- Door de drukhandgreep met drukplaat (4) licht in de richting van de beweegbare snijdikte wand (12) te duwen, krijgt u het beste snijresultaat.
- Het te snijden product komt in contact met het mes (1); het gesneden plakje valt op het opvangblad (11) dat zich achter de beweegbare snijdikte wand (12) bevindt.
- Het is niet toegestaan om de drukhandgreep met drukplaat (4) te verwijderen, met uitzondering van voedingsmiddelen met buitengewone vormen en afmetingen.
- Als u klaar bent met snijden zet u de snijwagen (7) weer in de uitgangspositie en de snijdikteregelaar (8) opnieuw in de positie „0“.
- Schakel het apparaat uit met behulp van de zwarte **STOP**-knop van de schakelaar (10) van het apparaat. **Vermijd het onbelast draaien van het apparaat.**
- U kunt nu het gesneden product verwijderen.



WAARSCHUWING! Gevaar voor snijwonden!

Het apparaat nooit bedienen met natte of vochtige handen.

Steek uw handen nooit tussen de drukhandgreep (4) en het mes (1) of de beweegbare snijdikteband (12) voordat deze volledig gesloten zijn (snijdikteregelaar (8) in de positie „0“).

Houd uw handen tijdens het snijden zo ver mogelijk bij het mes vandaan om snijwonden te voorkomen. Gebruik de drukhandgreep (4).



OPGELET!

Gebruik het apparaat niet langer dan 15 minuten om oververhitting van de motor te voorkomen. Na een korte pauze kan het apparaat opnieuw worden ingeschakeld.

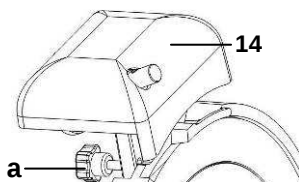


AANWIJZING!

Als de motor tijdens het snijden van zeer droge voedingsmiddelen (bijvoorbeeld brood) begint te blokkeren, schuift u de snijwagen terug om oververhitting van de motor te voorkomen, daarna kunt u doorgaan met snijden.

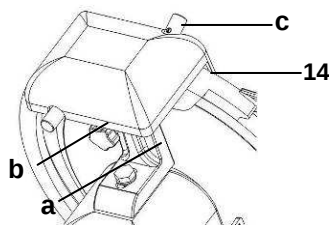
Slijpen van het mes

- Zodra het snijoppervlak van het gesneden product rafelig of ruw is en het snijproces moeizaam gaat, dan is het tijd om het mes te slijpen.
- Haal de stekker uit het stopcontact en maak voordat u begint met slijpen de rand van het mes schoon met alcohol om het te ontvetten.
- Maak de schroef (a) van de slijper (14) op de achterkant van het apparaat los (**afb. 6**).
- Verwijder de slijper (14) en draai hem 180°.



Afb. 6

- Plaats de slijper (14) in de hiervoor bestemde geleider en draai de bevestigingsschroef (a) vast.
- Zorg ervoor dat de oppervlakte van de slijpsteen zich dicht bij het scherp van het mes bevindt. Indien dit niet het geval is, verbetert u de afstelling.
- Sluit het apparaat aan op een geaard stopcontact en schakel het apparaat in met de witte **START**-knop.



Afb. 7

- Houdt de knop (**b**, **afb. 7**) voor de grove slijpsteen aan de achterkant van de slijper (1) ingedrukt en laat het apparaat gedurende ca. 30-40 seconden lopen totdat zich op het mes slijpsel vormt.
- Druk vervolgens tegelijkertijd op drukknop (**c**) aan de voorkant en drukknop (**b**) aan de achterkant van de slijper en houdt deze ca. 3-4 seconden ingedrukt om het mes na te slijpen en het slijpsel te verwijderen. Laat de knoppen tegelijkertijd los.



OPGELET!

De hierboven vermelde tijd van 3-4 seconden niet overschrijden, om te voorkomen dat de zg. 'zero grind' ontstaat.

- Schakel het apparaat uit en controleer of het mes goed is geslepen. Ga door met slijpen totdat het mes scherp genoeg is.



WAARSCHUWING! Gevaar voor snijwonden!

Het mes is zeer scherp, wees daarom bijzonder voorzichtig wanneer u de scherpste van het mes controleert! Gebruik beschermende handschoenen bij het bedienen van het apparaat!

- Maak na afloop van het slijpen het mes en de slijper schoon. Zorg ervoor dat de slijpstenen altijd schoon zijn zodat ze storingsvrij functioneren. Houdt u aan de aanwijzingen uit hoofdstuk **6.2 „Reiniging“**.
- Bevestig de slijper weer in de uitgangspositie. Volg de aanwijzingen betreffende de montage in omgekeerde volgorde.



WAARSCHUWING! Gevaar voor verwonding!

Het apparaat uitsluitend opnieuw inschakelen wanneer de slijper is gemonteerd! De slijper dient als bescherming van het mes aan de bovenkant van het apparaat.



OPGELET!

Om het mes in optimale conditie te houden en te voldoen aan de veiligheidsvoorwaarden, moet het worden vervangen als de omvang met ca. 5-7 mm is afgenomen.

6. Reiniging en onderhoud

6.1 Veiligheidsvoorschriften

- o Zowel voor reiniging als voor reparatie onderbreek voordat u het apparaat de stroomtoevoer en het apparaat laten afkoelen.
- o Gebruik geen bijtende reinigingsmiddelen en zorg ervoor, dat er geen water in het apparaat komt.
- o Het is **niet** toegestaan het apparaat, de kabel of de stekker in water of een andere vloeistof onder te dompelen, om elektrische schokken te vermijden.



OPGELET!

Het apparaat is niet geschikt voor het direct uitspoelen met een waterstraal. Daarom is het niet toegestaan het apparaat met een hoogdruk waterstraal te reinigen!

6.2 Reiniging

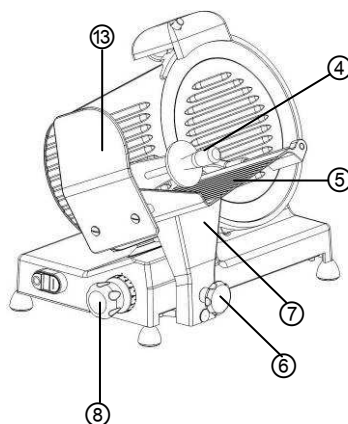
- o Maak het apparaat dagelijks, of indien nodig vaker, grondig schoon.
- o Koppel het apparaat los van het lichtnet (haal de stekker eruit!) voordat u het gaat schoonmaken en controleer of de snijdikteregelaar (8) zich in de positie „0“ bevindt.
- o Schuif de snijwagen (7) in de richting van de snijdikteregelaar (8) (**afb. 8**).
- o De elementen van het apparaat die met voedingsmiddelen in aanraking komen moeten bijzonder zorgvuldig worden schoongemaakt met een **neutraal schoonmaakmiddel**.
- o Maak de afzonderlijke onderdelen volgens de onderstaande aanwijzingen schoon:

Snijwagen en drukhandgreep

- o Om ze schoon te maken verwijdert u de snijwagen (7) met de drukhandgreep met drukplaat (4). Maak hiertoe de instelknop van de snijwagen (6) los, door hem de tegen de klok in te draaien en verwijder de snijwagen (7) (**afb. 8**).

OPGELET! Model 174195 beschikt niet over een instelknop voor de snijwagen. Om de snijwagen te verwijderen draait u de twee schroeven los die zich onder de snijplaat (5) bevinden met behulp van een geschikte platte sleutel.

- o Maak de snijwagen (7) met bescherming (13), snijplaat (5) en drukhandgreep met drukplaat (4) schoon met warm water, een zacht doekje en een neutraal schoonmaakmiddel. Spoel ze om met schoon water en verwijder alle restjes schoonmaakmiddel.



Afb. 8

Mes en mesbeschermer

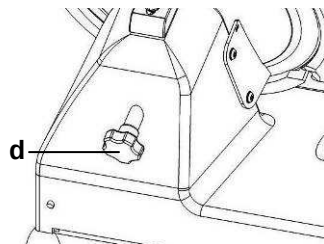


WAARSCHUWING! Gevaar voor snijwonden!

Het mes is erg scherp, raak in geen geval met blote handen de snijrand aan!
Gebruik tijdens het schoonmaken van het mes metalen handschoenen om verwondingen te voorkomen.

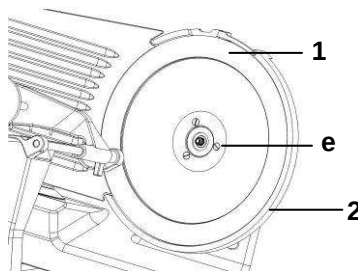
- o Verwijder de slijper van het apparaat. **Afb. 6).**
- o Maak schroef (d) op de achterkant van het apparaat los zodat u de mesbeschermer (3) kunt verwijderen om hem schoon te maken (**afb. 9**) en druk hem vervolgens in de richting van de mesbeschermer.

Verwijder de mesbeschermer.



Afb. 9

- o Verwijder de 3 stelschroeven (e) door middel van een schroevendraaier om het mes te verwijderen (**afb. 10**), en maak het mes voorzichtig los.
- o Maak de mesbeschermer (3) en het mes (1) schoon met warm water met een neutraal schoonmaakmiddel. Gebruik een sponsje, het meegeleverde schoonmaakborsteltje of een zacht doekje. Spoel om in schoon water.
- o Maak de beschermring van het mes (2) schoon in warm water en een kleine hoeveelheid schoonmaakmiddel. Afwissen met schoon water.

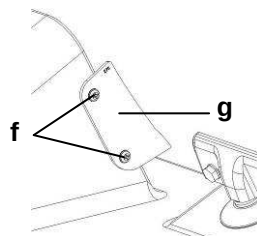


Afb. 10

- o Laat de schoongemaakte onderdelen drogen of veeg ze droog met een doekje.
- o Bevestig na het schoonmaken het mes (1) in de juiste positie met de 3 stelschroeven (e), en de mesbeschermer (3) met behulp van schroef (d).

Beveiligingsinrichting voor het snijmes

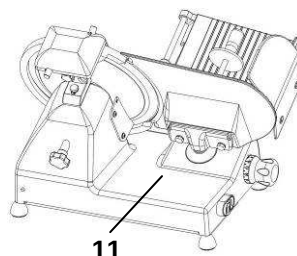
- o Maak de schroeven (f) van de beveiligingsinrichting (g) aan de achterkant van de snijmachine los met een geschikte schroevendraaier en verwijder ze. (Afb. 11).
- o Maak de beveiligingsinrichting (g) schoon in warm water met een neutraal schoonmaakmiddel. Spoel om in schoon water. Aansluitend goed afdrogen.
- o Bevestig de beveiligingsinrichting (g) opnieuw op de snijmachine en draai de schroeven (f) vast.



Afb. 11

Opvangblad voor plakjes en behuizing

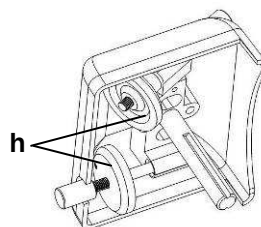
- o Maak het opvangblad voor plakjes (11) en de behuizing schoon met een zacht, vochtig doekje en een neutraal schoonmaakmiddel en droog ze aansluitend zorgvuldig af.



Afb. 12

Slijper

- o Verwijder de slijper van het apparaat (afb. 6).
- o Veeg na afloop van het slijpen de slijpstenen (h) af met een in alcohol bevochtigd schoonmaakborsteltje (afb. 13).



Afb. 13



OPGELET!

De demonteerbare elementen van het apparaat nooit afwassen in een vaatwasser.

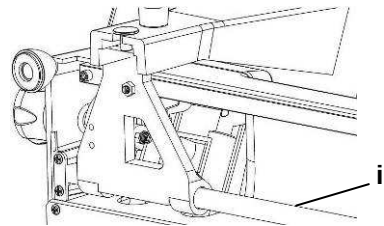
- o Gebruik **nooit** chemische of bijtende schoonmaakmiddelen.
- o Maak het apparaat **nooit** schoon met reinigers van het type AkoPads of schuursponsjes om roestvorming te voorkomen.
- o Gebruik uitsluitend een zacht doekje, pas **nooit** schurende schoonmaakmiddelen toe die het oppervlak van het apparaat kunnen bekrassen.
- o Gebruik na het reinigen een zacht, droog doekje om het oppervlak te drogen en polijsten.

6.3 Veiligheidsvoorschriften voor onderhoud

- o Controleer de voedingskabel regelmatig op beschadigingen. Het apparaat nooit gebruiken wanneer de voedingskabel beschadigd is. Laat een beschadigde voedingskabel vervangen door de servicedienst of een gekwalificeerde elektricien om gevaar te voorkomen.
- o Bij schade en storingen neemt u contact op met uw verkoper of onze Klantenservice. Let op de aanwijzingen uit punt 7 betreffende het opzoeken van de storingen.
- o Onderhoud- en reparatiewerkzaamheden mogen alleen door gekwalificeerde vaklui worden uitgevoerd, onder gebruikmaking van originele reserveonderdelen en accessoires. **Probeer u nooit zelf het apparaat te repareren!**

Regelmatig invetten/smeren:

- o De snijwagen moet regelmatig gesmeerd worden met machineolie die geschikt is voor levensmiddelen. Leg hiervoor de snijmachine op zijn kant; olie beide uiteinden van de as van de snijwagen (i) (afb. 14). Beweeg vervolgens de snijwagen naar achteren en naar voren om de olie gelijkmatig te verspreiden. Verwijder de olieresten met een doekje van de as.



Afb. 14

7. Mogelijke storingen

Storing	Oorzaak	Oplossing
Het mes snijdt niet of de plakjes zijn rafelig en/of hebben onregelmatige vormen	• Het mes is niet scherp • Het mes is versleten	• Slijp het mes (5.3 Bediening) • Vervang het mes
Het slijpen van het mes is niet bevredigend	• De slijpstenen zijn versleten	• Vervang de slijpstenen
De slijper werkt niet	• Onjuiste positie • De slijpstenen zijn vuil	• Maak de slijper op de juiste manier vast (5.3 Bediening) • Maak de slijpstenen schoon

Storing	Oorzaak	Oplossing
De snijwagen beweegt moeilijk	De as van de snijwagen is onvoldoende gesmeerd	Smeer de as van de snijwagen

De bovengenoemde problemen zijn ter oriëntatie en moeten worden beschouwd als voorbeelden. Indien zich deze of vergelijkbare storingen voordoen, schakel het apparaat dan onmiddellijk uit en stop met het gebruik. Neem onmiddellijk contact op met gekwalificeerd personeel of de producent om het apparaat te controleren en te repareren.

8. Afvalverwijdering

Oude apparaten

Het gebruikte apparaat moet worden verwijderd in overeenstemming met in uw land geldende voorschriften. Aanbevolen wordt om contact op te nemen met een bedrijf dat gespecialiseerd is in verwijdering.



WAARSCHUWING!

Om misbruik en de daaraan verbonden gevaren te voorkomen, maakt u uw oude apparaat vóór de verwijdering onbruikbaar. Het apparaat uit het stopcontact halen en de aansluitkabel uit het apparaat verwijderen.



AANWIJZING!



Bij de verwijdering van het apparaat dient u de in uw land geldende voorschriften in acht te nemen.

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Str. 28
D-33154 Salzkotten
Germany

Tel.: +49 (0) 5258 971-0
Fax: +49 (0) 5258 971-120